

AMENDED IN ASSEMBLY APRIL 22, 2009

AMENDED IN ASSEMBLY APRIL 2, 2009

CALIFORNIA LEGISLATURE—2009—10 REGULAR SESSION

ASSEMBLY BILL

No. 482

Introduced by Assembly Member Mendoza
(Coauthor: Assembly Member Torlakson)

February 24, 2009

An act to add Sections 60200.7 and 60200.8 to the Education Code, relating to instructional materials.

LEGISLATIVE COUNSEL'S DIGEST

AB 482, as amended, Mendoza. Instructional materials: English learners.

Existing law requires the State Board of Education to adopt regulations concerning the development of curriculum frameworks and the adoption of instructional materials.

This bill would state the intent of the Legislature to provide school districts with quality instructional materials written and taught in the English language to accelerate English language acquisition for English learners while upholding and teaching California's English language arts content standards. The bill would require the state board by December 31, 2013, to revise the reading/language arts framework to include the English Language Development Literacy Program *for English Learners*, a basic comprehensive English language literacy program for English learners, that would meet specified requirements and be aligned to both the ~~reading/language~~ *English/language* arts content standards and the English language development standards adopted by the state board. The bill would require the evaluation criteria

and ~~worksheets~~ *standards maps* for the revised framework to be modified, as specified.

The bill would require, commencing with the 2010 followup adoption of instructional materials for reading/language arts/English language development, and for each primary and followup adoption of instructional materials for reading/language arts/English language development thereafter, that the ~~State Board of Education~~ *assure state board ensure* and document that the individuals on the panels for the instructional ~~material~~ *materials* review and content review meet the specified requirements.

Vote: majority. Appropriation: no. Fiscal committee: yes.
State-mandated local program: no.

The people of the State of California do enact as follows:

1 SECTION 1. The Legislature hereby finds and declares the
2 following:

3 (a) It is the intent of the Legislature that school districts be
4 provided with as many standards aligned instructional material
5 options as is possible so that educators may have a selection of the
6 best instructional materials to choose from in order for their pupils
7 to master the state academic content standards.

8 (b) It also is the intent of the Legislature that the state’s 1.6
9 million English learners acquire English as quickly as possible
10 and to assist in the narrowing of the academic achievement gap
11 between English learners and their native English speaking peers.
12 To accomplish this, it is the intent of the Legislature to provide
13 school districts with quality instructional materials written and
14 taught in the English language to accelerate English language
15 acquisition for English learners while upholding and teaching the
16 state English language arts content standards.

17 SEC. 2. Section 60200.7 is added to the Education Code, to
18 read:

19 60200.7. (a) (1) By December 31, 2013, the state board shall
20 revise the reading/language arts framework to include a basic
21 comprehensive English language literacy program for English
22 learners that shall be referred to as the English Language
23 ~~Development~~ Literacy Program *for English Learners* and meet all
24 of the following requirements:

1 (A) The program shall be a stand-alone core program that is
2 enriched, scaffolded, and amplified, and shall simultaneously
3 develop listening, speaking, reading, and writing skills in the
4 English language and the academic content standards.

5 (B) The program shall be aligned to both the ~~reading/language~~
6 *English/language* arts content standards adopted under Section
7 60605 and the English language development standards adopted
8 under Section 60811.

9 ~~(C) The program criteria shall constitute a chapter in the revised~~
10 ~~reading/language arts framework.~~

11 ~~(2) The revision required pursuant to this subdivision shall~~
12 ~~include a revision of Chapter 7 of the reading and language arts~~
13 ~~framework, "Universal Access to the Language Arts Curriculum,"~~
14 ~~in order to reflect the new English Language Development Literacy~~
15 ~~Program.~~

16 *(2) Criteria for evaluating instructional materials for the English*
17 *Language Literacy Program for English Learners shall be included*
18 *in the revised reading/language arts framework.*

19 (b) By July 1, 2014, the evaluation criteria and ~~worksheets~~
20 *standards maps* developed for the revised ~~reading/English language~~
21 *reading/language* arts framework shall do all of the following:

22 (1) Include the English language development standards adopted
23 by the state board pursuant to Section 60811.

24 (2) Include the English language arts content standards adopted
25 by the state board pursuant to Section 60605.

26 (3) Provide clear direction to publishers regarding the English
27 ~~Language Development Literacy Program~~ *for English Learners*.

28 ~~(e) The standards maps distributed to publishers by the~~
29 ~~department shall include the English Language Arts and English~~
30 ~~Language Development Standards.~~

31 ~~(d) The 2015 adoption process for reading/English language~~
32 ~~arts that is based on the framework revised pursuant to this section~~
33 ~~shall use, to the extent possible, the "invitation to submit"~~
34 ~~document used in the 2008 reading/English language arts/English~~
35 ~~language development primary adoption and evaluation, and~~
36 ~~criteria that are revised as specified in subdivision (b).~~

37 (e)

38 (d) Instructional materials adopted by the state board that are
39 based on the framework revised pursuant to this section shall be
40 placed on the list of basic reading/language arts instructional

1 materials and remain on the list until the established expiration
2 date for that list.

3 ~~SEC. 2.~~

4 *SEC. 3.* Section 60200.8 is added to the Education Code, to
5 read:

6 60200.8. Commencing with the 2010 followup adoption of
7 instructional materials for reading/language arts/English language
8 development, and for each primary and ~~follow-up~~ *followup*
9 adoption of instructional materials for reading/language
10 arts/English language development thereafter, the state board shall
11 ~~assure~~ *ensure* and document that the panels for the instructional
12 ~~material~~ *materials* review and content review meet the following
13 requirements:

14 (a) Fifty percent of a panel that reviews and evaluates
15 instructional materials that provide English language development
16 instruction and are aligned to the English language arts/English
17 language development matrix shall be individuals who meet the
18 following criteria:

19 (1) Possess expertise and have experience teaching English
20 language development to pupils.

21 (2) Have been trained on validating the alignment of the English
22 language development standards and English language arts
23 standards with instructional materials submitted for adoption by
24 the state board.

25 (3) Have been trained on ~~research-based~~ *research-based*
26 attributes of high-quality English language development
27 instruction.

28 (b) Seventy-five percent of a panel that reviews and evaluates
29 reading intervention materials written specifically for English
30 learners shall be individuals who meet the following criteria:

31 (1) Possess expertise and have experience working with English
32 learners in grades 4 to 8, inclusive.

33 (2) Have been trained on ~~research-based~~ *research-based*
34 attributes of reading intervention instruction for English learners.

O